

93/24528

ARCHIVO

Office of the Prime Minister

Jamaica House
Kingston

11th October, 1993.

Dear Mr. President,

I very much regret that due to an exceedingly tight schedule and the additional responsibilities which I have had to resume recently, it is not possible for me to attend the VII Presidential Summit of the Rio Group to be held in Chile, October 15 - 16, 1993.

I am particularly disappointed, since this is the last occasion on which Jamaica will represent the CARICOM countries. The Government of Trinidad and Tobago will be taking over this responsibility hereafter. My attendance would also have afforded me another opportunity to have an exchange of views with colleague Heads on the several issues which we discussed in Argentina last year. This serves to introduce my personal representative, Dr. the Hon. Paul Robertson, Minister of Foreign Affairs and Foreign Trade.

The relations between Jamaica and Chile have certainly developed in recent years, and I wish to assure you that Jamaica looks forward to further deepening of these relations.

I would also like to take this opportunity to commend the Government of Chile, on my own behalf and that of my CARICOM colleagues for the efforts made to facilitate CARICOM's participation in the Rio Group during Chile's tenure as pro tempore Secretariat.


His Excellency
Patricio Aylwin Azocar
President
Chile

I am confident that we can depend on your continued support in the future.

Very best wishes for a successful Summit.

Warm personal regards.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'P. J. Patterson', with a long horizontal flourish extending to the right.

P. J. Patterson
Prime Minister

TRADUCCION NO OFICIAL
(Embajada de Chile en Jamaica)

11 de Octubre de 1993

Estimado Señor Presidente:

Con mucho pesar, debido a una extremada y apretada agenda y las responsabilidades adicionales que he tenido que asumir recientemente, no me será posible asistir a la VII Cumbre Presidencial del Grupo de Río, que se celebrará en Chile los días 15 y 16 de octubre de 1993.

Me siento particularmente desilusionado, ya que es la última ocasión en que Jamaica representará a los países del CARICOM. El Gobierno de Trinidad y Tobago tendrá la responsabilidad de ahora en adelante. Mi asistencia me habría dado la oportunidad de intercambiar ideas con los colegas Jefes (de Estado) en los diferentes temas que conversamos en Argentina el año pasado. Esta (Nota) permite presentarle a mi representante personal, el Honorable Dr. Paul Robertson, Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior.

Las relaciones entre Jamaica y Chile ciertamente se han desarrollado en los años recientes, y es mi deseo asegurarle que Jamaica espera profundizar más estas relaciones.

Me valgo también de esta oportunidad para agradecer al Gobierno de Chile, en mi nombre y en representación de mis colegas del CARICOM por los esfuerzos hechos para facilitar la participación del CARICOM en el Grupo de Río, durante el período que Chile ha ejercido la Secretaría Pro-Tempore.

Tengo confianza que podemos contar con su continuo apoyo en el futuro.

Mis mejores deseos por una exitosa Cumbre.

Mis cálidos saludos.

Sinceramente,

P.J. Patterson
Primer Ministro

S.E.
Patricio Aylwin Azócar
Presidente de Chile

His Excellency
Patricio Aylwin Azocar
President
Chile